

«Expression Guide»

– энциклопедия лексики английского языка
с переводом на русский язык и упражнениями, 390 стр. А4
ISBN 978-5-902540-02-1



CONTENTS

Preface	
Thanks	
Unit 1. Greetings and farewells	
Unit 2. Introduction	
Unit 3. Asking and offering	
Unit 4. Visitor information	
Unit 5. Globe, continents and oceans, countries and capitals	
Unit 6. Holidays, vacations, weekends, days off, and parties	
Unit 7. Airlines and regulations	
Unit 8. Accommodation and furnishings	
Unit 9. Stores and shopping	
Unit 10. Food and cooking, restaurants and dining	
Unit 11. Price and payment	
Unit 12. Sports activities and adventures	
Unit 13. Cultural activities and entertainments	
Unit 14. Music and theater	
Unit 15. Weather	
Unit 16. Services	
Unit 17. Post office and telephone service	
Unit 18. City	
Unit 19. Home, yard, and garden	
Unit 20. Animals, reptiles, birds, fish, and insects	
Unit 21. People, fit and beautiful	
Unit 22. People, body and health	
Unit 23. People, clothes and appearance	
Unit 24. People, feelings and relationships	

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие	iii
Благодарность	iv
Приветствия и прощания	1
Представление	2
Просьбы и предложения	5
Информация для посетителей	7
Глобус, континенты и океаны, страны и столицы	8
Праздники, отпуска, конец недели, выходные и вечеринки	12
Авиалинии и предписания	15
Жилье и обстановка	18
Магазины и покупки	21
Еда и приготовление пищи, рестораны и прием пищи	25
Цена и оплата	32
Спортивные мероприятия и приключения	37
Культурная активность и развлечения	42
Музыка и театр	45
Погода	48
Сервис/Услуги	51
Почта и услуги связи	54
Город	57
Дом, двор и сад	59
Животные, рептилии, птицы, рыба и насекомые	65
Люди, статные и красивые	68
Люди, тело и здоровье	70
Люди, одежда и внешний вид	80
Люди, чувства и взаимоотношения	84

Unit 25.	People, school and education	Люди, школа и образование	92
Unit 26.	People, business and work	Люди, бизнес и работа	102
Unit 27.	Frequency of events	Частота событий	110
Unit 28.	Time	Время	112
Unit 29.	Duration/Period of time	Продолжительность/Период времени	126
Unit 30.	Begin, go on, and finish	Начинать, продолжать и заканчивать	134
Unit 31.	Way	Путь/Способ	138
Unit 32.	Place and location (1)	Место и расположение (1)	139
Unit 33.	Place and location (2)	Место и расположение (2)	149
Unit 34.	Traveling	Поездка/Путешествие	155
Unit 35.	Traffic	Дорожное движение	160
Unit 36.	Vehicles and driver's license	Транспортные средства и водительское удостоверение	164
Unit 37.	Hurry, speed, and slow down	Торопиться, ускоряться и тормозить	167
Unit 38.	Movement	Движение	169
Unit 39.	Motion	Телодвижение/Жест	188
Unit 40.	Immovable, unmoved, and motionless	Недвижимый, несдвинутый и неподвижный	199
Unit 41.	Quantity 1, measure	Количество 1, мера	202
Unit 42.	Quantity 2, no numbers	Количество 2, без чисел	205
Unit 43.	Quantity 3, scarce and excessive	Количество 3, скудный и излишний	210
Unit 44.	Color, figure, and size	Цвет, фигура и размер	213
Unit 45.	Senses	Чувства/Ощущения	217
Unit 46.	Sounds and speech	Звуки и речь	222
Unit 47.	Possession	Владение/Собственность	237
Unit 48.	Learn, understand, know, and teach	Познавать, понимать, знать и учить	239
Unit 49.	Cost and count	Стоить и считать	241
Unit 50.	Good and bad	Хороший и плохой	243
Unit 51.	Like and dislike	Любить и не любить	246
Unit 52.	Necessity, duty, and obligation	Необходимость, долг и обязанность	250
Unit 53.	Purpose, plan, request, and expectation	Цель, план, просьба и ожидание	252
Unit 54.	Command, obey, and be independent	Командовать, повиноваться и быть независимым	256
Unit 55.	Aid, fortune, and success	Содействие, фортуна и успех	258
Unit 56.	Barrier, trouble and failure	Препятствие, беда и провал	260
Unit 57.	Circumstances and explanation	Обстоятельства и объяснение	263
Unit 58.	Emphasizing	Выделение/Акцентирование	265
Unit 59.	Similarity and difference	Сходство и различие	268
Unit 60.	Alone	Один	271
Unit 61.	Do and make	Делать и изготавливать	273
Appendix 1.	Similar and different in meaning	Похожие и разные по смыслу	275
Appendix 2.	Similar in pronunciation	Похожие в произношении	299
Exercises		Упражнения	305

Thanks

I am grateful to Gary and Charlene Bunas for their hospitality and help during my long visits to the USA. Especially I want to thank Charlene for cooperation in writing the book “Make the Acquaintance of the USA”. I would also like to thank my son for typing the first version of my manuscripts and my wife for her encouragement and understanding in getting me through it all.

Alexander L. Shumsky

Благодарность

Я хотел бы поблагодарить Гэри и Шарлин Бюнас за их гостеприимство и помощь во время моих продолжительных визитов в США, а также моего сына Олега за то, что он печатал первый вариант моих рукописей и за его рисунки к ним. Особенно я хотел бы поблагодарить Шарлин за сотрудничество в написании книги “Make The Acquaintance of The USA”. Наконец, но не менее всего, я благодарен моей жене Ирине за ее критицизм и поддержку, помощь и понимание на протяжении всей моей работы.

Александр Л. Шумский

Preface

In English-speaking countries, the English-speaking environment teaches English for **16** hours a day, **365** days a year (**23,360** hours in **4** years) provoking English-speaking authors omit in their textbooks a lot of what it teaches. Therefore, they don't meet the requirements to teach English as a foreign language in **non-English-speaking** countries where there's no such a multifaceted, skillful and hardworking teacher as the English-speaking environment, and students don't have so much time to learn and practice English.

The author has developed his own *system for presenting the vocabulary/lexis of English as a foreign language*, and his phrasebook «**Expression Guide**» contains sections, many of which are not found in other phrasebooks. The author gives far more colloquialisms on different topics. The phrasebook can be used to learn *both English and Russian* as foreign languages. The translation allows learning languages to be easier and quicker. The Russian language in the phrasebook can be exchanged for other languages.

Alexander L. Shumsky

Предисловие

В англоязычных странах англоязычная среда учит английскому **16** часов в день, **365** дней в году (**23 360** часов за **4** года), побуждая англоязычных авторов опускать в своих учебниках многое из того, чему она учит. Поэтому они не отвечают требованиям обучения английскому языку как иностранного в **неанглоязычных** странах, где нет такого многогранного искусного и усердно работающего учителя, как англоязычная среда, и у студентов нет столько времени изучать и практиковать английский язык.

Автор разработал свою собственную *систему представления лексики английского языка как иностранного*, и его разговорник «**Express Guide**» содержит разделы, многих из которых нет в других разговорниках. Автор дает намного больше типовых фраз на разные темы. Разговорник может быть использован для изучения *как английского языка, так и русского языка* как иностранных. Перевод позволяет сделать познание легче и быстрее. Русский язык в учебниках может быть заменен на другие языки.

Александр Л. Шумский